

Información y atención posterior a la vacuna COVID-19

Efectos secundarios	<p>Es sabido que la vacuna contra el coronavirus causa efectos secundarios como los siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fiebre y/o escalofríos • Fatiga • Dolor de cabeza • Dolores musculares o de las articulaciones • Hinchazón o enrojecimiento o dolor muscular en o cerca del lugar de la inyección • Ganglios linfáticos inflamados, especialmente en la axila del brazo inyectado <p>Estos síntomas pueden ser leves y de corta duración o pueden ser más graves.</p> <p>La vacuna NO causa otros síntomas consistentes con el COVID-19, como tos, secreción nasal, insuficiencia respiratoria, dolor de garganta o pérdida de sabor u olor. Si experimenta estos síntomas (con o sin los síntomas comunes de la vacuna), llame a nuestra línea de salud COVID-19 (530.600.1999) recibir una evaluación.</p>
Tratamiento de los síntomas posteriores a la vacunación	<ul style="list-style-type: none"> • Puede utilizar medicamentos de venta libre para la fiebre o el dolor (por ejemplo, acetaminofeno, antiinflamatorios no esteroideos, como ibuprofeno). Favor comuníquese con su proveedor/a de atención primaria si tiene preguntas o inquietudes acerca de los medicamentos de venta libre. • No se recomienda tomar medicamentos de venta libre para la fiebre o el dolor antes de la vacunación para prevenir síntomas. • Si tiene dolor en el brazo o hinchazón, siga usando ese brazo todo lo que pueda, ya que eso puede ayudar a mejorar los síntomas más rápidamente. • Si tiene fiebre, beba muchos líquidos. <p><i>Si experimenta efectos secundarios, no deben durar más de 2 o 3 días.</i></p>
Cuándo buscar ayuda	<p>Si sus efectos secundarios son significativos o no se resuelven en el plazo de las 72 horas, favor llamar a la línea de salud COVID-19 (530.600.1999). Se le indicará a que pulse 5 para servicios posteriores a la vacuna. Si tiene una emergencia médica, favor de llamar al 9-1-1.</p> <p>Si tiene una exposición al COVID-19 cerca o justo después de su vacunación, las recomendaciones anteriores NO SE APLICAN y le sugerimos que llame a la línea de Salud COVID-19 (530.600.1999).</p>
Inmunidad	<p><u>No</u> se considera totalmente vacunado/a contra el COVID-19 hasta que reciba una segunda inyección. Incluso con dos inyecciones, su organismo necesitará tiempo para generar inmunidad al COVID-19. La eficacia máxima del 95% no se alcanza hasta una o dos semanas posteriores a la segunda vacunación.</p>
Continuar con las medidas de prevención	<p>En la actualidad no se sabe si la vacuna le impide propagar el COVID-19 a otras personas, a pesar de que es menos probable que se enferme de gravedad. Debe cumplir con todas las instrucciones actuales de salud pública para protegerse a sí mismo/a y a otras personas, como por ejemplo: usar cubrebocas, permanecer al menos a seis pies de distancia de los demás, evitar multitudes, lavarse las manos con frecuencia, cumplir con la orientación de cuarentena después de una exposición a una persona con COVID-19 y cumplimentar toda la orientación laboral o escolar vigente.</p>
V-safe después de la vacunación Comprobador de salud	<p>V-safe es una herramienta para teléfonos inteligentes de la agencia gubernamental CDC (Centros para el Control y Prevención de Enfermedades) que utiliza mensajes de texto y encuestas web para proporcionar registros de salud personalizados después de recibir la vacuna contra el COVID-19. Visite https://vsafe.cdc.gov/ para registrarse (sitio web disponible solamente en inglés).</p>

Preguntas frecuentes sobre la vacuna COVID-19



Para pacientes después de la vacunación

- 1. ¿Son seguras las vacunas del COVID-19?** Sí, las vacunas del COVID-19 son seguras. Por el momento, la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA, por sus siglas en inglés) aprobó las vacunas Pfizer-BioNTech y Moderna. Mientras que el programa federal de la Operación "Operation Warp Speed" (OWS, por sus siglas en inglés) implica un desarrollo acelerado, el proceso de aprobación de estas vacunas cumplió con todos los pasos de seguridad necesarios. Se siguió el proceso estándar de investigación, pero se aceleró debido al aumento de la financiación federal de los ensayos clínicos. Además, era fácil satisfacer los tamaños de muestra obligatorios, ya que el COVID-19 estaba muy extendido en todo el país.
- 2. ¿Cuáles son los diferentes tipos de vacunas disponibles actualmente?** Las vacunas Pfizer-BioNTech y Moderna utilizan la tecnología ARN mensajero, que es diferente de las vacunas típicas en el sentido de que no inyectan partículas de virus vivos o alterados. En cambio, estas vacunas envían un código a sus células para que su sistema inmunológico aprenda cómo hacer una proteína espicular que se parece a la proteína en el exterior del coronavirus-19. Su sistema inmunológico no está produciendo el virus real. Su sistema inmunológico entonces aprende cómo generar anticuerpos contra la proteína espicular. Ambas vacunas exigen dos dosis para la máxima protección; Pfizer recomienda la segunda dosis 21 días después de la primera; mientras que Moderna recomienda la segunda dosis 28 días después de la primera. Debe recibir su segunda dosis del mismo fabricante de la primera dosis.
- 3. ¿Cuáles son los efectos secundarios?** Los efectos secundarios comunes incluyen enrojecimiento, dolor e hinchazón en el sitio de la inyección, así como sensación de cansancio, desarrollo de inflamación de los ganglios linfáticos (más comúnmente en la axila), dolor de cabeza o fiebre y escalofríos, mientras que los síntomas menos comunes incluyen náuseas y vómitos. Los efectos secundarios son más comunes después de la segunda dosis, ya que más del 75% de las personas vacunadas desarrollan al menos un efecto secundario. Casi todos los síntomas duraron menos de tres días (72 horas) y la mayoría mejoraron con Tylenol o ibuprofeno. Esta respuesta es la activación de su sistema inmunológico, no una indicación de que está infectado/a con el virus. Nota: la vacuna no causa síntomas típicos del coronavirus como secreción nasal o tos; si experimenta estos síntomas, debe aislarse y buscar atención de salud.
- 4. ¿Puedo contagiarme COVID-19 de la vacuna?** No, no puede contagiar COVID-19 de la vacuna ni sus pruebas de detección del COVID-19 serán positivas debido a la recepción de la vacuna. Además, no es contagioso/a una vez que ya ha recibido la vacuna. Sin embargo, todavía no hay suficientes pruebas sobre si las vacunas previenen la infección asintomática, por lo que es importante que personas vacunadas continúen con el distanciamiento social y usen cubrebocas hasta que la población en general esté en su mayor parte vacunada.
- 5. Esta vacuna ¿alterará mi ADN?** No, la parte de "mensajero" de la vacuna de ARN mensajero activa sus células para generar sus propias proteínas espiculares para combatir el virus, luego se degrada en pocas horas y nunca afecta al ADN de su organismo.
- 6. Esta vacuna ¿contiene un microchip?** No, la vacuna no contiene un microchip. El Comité de Seguimiento de Datos y Seguridad independiente (DSMB, por sus siglas en inglés), compuesto por médicos/as y científicos/as que no forman parte de las compañías farmacéuticas ni reciben ningún pago de estas, revisó la vacuna y la consideró segura y eficaz.
- 7. ¿Cuándo seré inmune al COVID-19?** Aunque hay diferencias sutiles entre las vacunas Pfizer-BioNTech y Moderna, recibirá inmunidad parcial después de la primera dosis, pero no estará completamente protegido/a hasta una o dos semanas después de la segunda dosis. Todavía se está determinando cuánto tiempo tendrá protección una vez que reciba ambas dosis.
- 8. La vacuna ¿evita que me contagie o que contagie el COVID-19?** En este momento, no se sabe si todavía puede transmitir el virus después de la vacunación. Lo que sí se sabe es que las personas vacunadas tendrán menos infecciones sintomáticas por el COVID-19 y el pequeño porcentaje que todavía pueda contraer COVID-19 tendrá menos probabilidades de experimentar enfermedades graves o la muerte.
- 9. Si me vacunan, ¿todavía necesito usar cubrebocas y respetar el distanciamiento social?** Sí, seguir prestando atención a las órdenes de salud pública relacionadas con el uso de cubrebocas y el distanciamiento social es imprescindible para seguir conteniendo el COVID-19 y limitar la transmisión comunitaria.
- 10. Si estoy embarazada o en etapa de lactancia, ¿debo recibir la vacuna?** El Colegio Americano de Obstetras y Ginecólogos/as, así como el grupo de médicos/as obstetras y ginecológicos de Barton, recomienda las vacunas actuales ARN mensajero para mujeres embarazadas y lactantes. Si tienen más preguntas, las mujeres embarazadas o lactantes deben analizar sus opciones con su proveedor de atención médica.

11. **¿Cuándo puedo vacunarme?** Barton trabaja en estrecha colaboración con los departamentos de salud pública del condado local para ayudar a comunicar, planificar y distribuir las vacunas, conforme sea necesario. Si es elegible para recibir la vacunación según su empleo, su empleador/a se registrará en el condado y luego le comunicará el proceso. Consulte con su condado para saber qué nivel es elegible para vacunación:
 - a. Condado de El Dorado: <https://www.edcgov.us/Government/hhsa/Pages/EDCCOVID-19-vaccine.aspx>
 - b. Quad-County: <https://getthehealthycarsoncity.org/novel-coronavirus-2019/covid-19-vaccine/>

Preguntas previas a la vacunación

1. **¿Qué pasa si tengo historial de anafilaxia?** La información adicional con la vacunación continua confirma que la incidencia de anafilaxia es similar a la de todas las vacunas. Cualquier reacción alérgica relacionada con la vacuna debe ocurrir dentro de las cuatro horas de recibir la vacuna, pero más comúnmente en el plazo de 30 minutos.
2. **¿Qué sucede si tengo síntomas compatibles con COVID-19 o me contagio con el COVID-19 cerca del momento en que se supone debo recibir mi vacuna?** Por favor no se presente a recibir su vacuna si sospecha que puede tener el COVID-19, o se supone debe permanecer aislado/a o en cuarentena.
3. **¿Qué pasa si ya he contraído el COVID-19 o me contagio con el COVID-19 entre mi primera y segunda dosis de la vacuna? ¿Qué pasa si mi prueba de anticuerpos es positiva?**
 - a. Complete su período de aislamiento y espere recuperarse de la enfermedad antes de considerar una dosis de vacunación. Por favor hable con un proveedor/a de atención médica para obtener autorización para recibir su vacuna si tuvo COVID-19 en las últimas dos semanas.
 - b. Se recomienda que siga vacunándose porque la información actual indica que se pierde inmunidad unos 60 a 90 días posteriores a la infección por coronavirus. Se cree que la vacuna lo/la protegerá significativamente durante más de 90 días.
 - c. Su estado de anticuerpos positivo no debe afectar la eficacia de la vacuna. Sus síntomas relacionados con la vacuna pueden ser más graves a los de alguien que no ha tenido COVID-19.
 - d. *Si recibió tratamiento con anticuerpos monoclonales, no debe recibir la vacuna durante 90 días.*
4. **Acabo de recibir otra vacuna por otra razón, ¿cuándo puedo recibir mi vacuna del COVID-19?** Debe esperar dos semanas entre cualquier vacuna y su vacuna contra el coronavirus.
5. **¿Qué pasa si tengo un procedimiento (radiología, inyección de articulaciones o cirugía) planificado cerca del momento de mi vacunación?** Debido a que los efectos secundarios de la vacuna son comunes y los procedimientos ocasionalmente tienen complicaciones, recomendamos que separe sus procedimientos de la vacuna por un período de aproximadamente dos semanas para que no se confundan las reacciones de la vacuna y las complicaciones del procedimiento.

Preguntas sobre la segunda dosis

1. **¿Qué pasa si no cumplo con mi segunda dosis?** Los CDC recomiendan que reciba su segunda dosis en un plazo de cuatro días después de la fecha "objetivo" de 21 o 28 días. Sin embargo, si no puede respetar este margen, todavía puede recibir su segunda dosis a la disponibilidad más temprana.
2. **Tuve una reacción a la primera dosis de la vacuna. ¿Debo recibir mi segunda dosis?** En general, es probable que tenga síntomas similares después de su segunda dosis de la vacuna, pero en general son más graves. Si ha experimentado alguna reacción alérgica, como hinchazón facial, dificultad para respirar, hipotensión, entumecimiento u hormigueo o picazón, no debe continuar con la segunda dosis hasta analizar los riesgos con su proveedor/a de atención médica.

Preguntas posteriores a la vacuna

1. **Si me contagio con el COVID-19 y recibo la vacuna, ¿me pueden poner anticuerpos monoclonales?** Su vacunación no debe afectar la posibilidad de recibir anticuerpos monoclonales; sin embargo, es de esperar que su propio sistema inmunológico esté produciendo anticuerpos y combatiendo la propia infección. Se necesita de más ciencia y más tiempo para saber si las infusiones de anticuerpos monoclonales son necesarias o trascendentes para quienes han sido vacunados/as.
2. **¿Me protegerá esta vacuna de las nuevas variantes del coronavirus que surgen en el Reino Unido o Sudáfrica?** Parece que las proteínas espiculares de la variante son lo suficientemente similares como para que la vacuna ofrezca protección contra estas cepas variantes. En algún momento, la vacuna podría mutar lo suficiente como para que necesitemos una vacuna diferente, pero eso no es necesario en este momento.

HOJA INFORMATIVA PARA RECEPTORES Y PROVEDORES DE CUIDADO

AUTORIZACIÓN DE USO DE EMERGENCIA (EUA, POR SUS SIGLAS EN INGLÉS) DE LA VACUNA CONTRA EL COVID-19 DE PFIZER-BIONTECH PARA PREVENIR LA ENFERMEDAD DEL CORONAVIRUS 2019 (COVID-19) EN PERSONAS DE 16 AÑOS DE EDAD Y MAYORES

Se le está ofreciendo la vacuna contra el COVID-19 de Pfizer BioNTech para prevenir la enfermedad del coronavirus 2019 (COVID 19) causada por el SARS-CoV-2. Esta hoja informativa contiene información que le ayudará a comprender los riesgos y beneficios de la vacuna contra el COVID-19 de Pfizer BioNTech, que es posible que reciba porque actualmente existe una pandemia del COVID-19.

La vacuna contra el COVID-19 de Pfizer-BioNTech es una vacuna que puede prevenir que usted contraiga el COVID-19. No existe una vacuna aprobada por la Administración de Alimentos y Medicamentos de EE.UU. (FDA, por sus siglas en inglés) para prevenir el COVID-19.

Lea esta hoja informativa para obtener información sobre la vacuna contra el COVID-19 de Pfizer BioNTech. Hable con el proveedor de la vacuna si tiene alguna pregunta. Es su decisión recibir la vacuna de Pfizer BioNTech contra el COVID-19.

La vacuna contra el COVID-19 de Pfizer BioNTech se administra en una serie de 2 dosis, con 3 semanas de intervalo, en el músculo.

Puede que la vacuna de Pfizer BioNTech contra el COVID-19 no proteja a todos.

Esta hoja informativa puede haber sido actualizada. Para la hoja informativa más reciente, por favor consulte www.cvdvaccine.com.

¿LO QUÉ DEBE SABER ANTES DE RECIBIR ESTA VACUNA?

¿QUÉ ES EL COVID-19?

La enfermedad del COVID-19 es causada por un coronavirus llamado SARS-CoV-2. Este tipo de coronavirus no se ha visto antes. Usted puede contraer el COVID-19 a través del contacto con otra persona que tenga el virus. Es una enfermedad predominantemente respiratoria que puede afectar otros órganos. Las personas con el COVID-19 han tenido una amplia gama de síntomas reportados, desde síntomas leves hasta una enfermedad grave. Los síntomas pueden aparecer de 2 a 14 días después de la exposición al virus. Los síntomas pueden incluir: fiebre o escalofríos; tos; falta de aliento; fatiga; dolores musculares o corporales; dolor de cabeza; nueva pérdida del gusto o del olfato; dolor de garganta; congestión o secreción nasal; náuseas o vómitos; diarrea.

¿QUÉ ES LA VACUNA CONTRA EL COVID-19 DE PFIZER BIONTECH?

La vacuna contra el COVID-19 de Pfizer BioNTech es una vacuna no aprobada que puede prevenir el COVID-19. No existe una vacuna aprobada por la FDA para prevenir el COVID-19.

La FDA ha autorizado el uso de emergencia de la vacuna contra el COVID-19 de Pfizer BioNTech para prevenir la infección por el COVID-19 en personas mayores de 16 años bajo una autorización de uso de emergencia (EUA).

Para más información sobre la EUA, vea la sección "**¿Qué es una autorización de uso de emergencia (EUA)?**" al final de esta hoja informativa.

¿QUÉ DEBE MENCIONARLE A SU PROVEEDOR DE VACUNAS ANTES DE RECIBIR LA VACUNA CONTRA EL COVID-19 DE PFIZER BIONTECH?

Informe al proveedor de la vacuna sobre todas sus condiciones médicas, incluyendo si usted:

- tiene alguna alergia
- tiene fiebre
- tiene un trastorno hemorrágico o está tomando un anticoagulante
- está inmunocomprometido o está tomando un medicamento que afecta a su sistema inmunológico
- está embarazada o planea quedar embarazada
- está amamantando
- ha recibido otra vacuna contra el COVID-19

¿QUIÉN DEBERÍA RECIBIR LA VACUNA CONTRA EL COVID-19 DE PFIZER-BIONTECH?

La FDA ha autorizado el uso de emergencia de la vacuna contra el COVID-19 de Pfizer BioNTech en personas de 16 años o más.

¿QUIÉN NO DEBE RECIBIR LA VACUNA DE PFIZER BIONTECH CONTRA EL COVID-19?

Usted no debe recibir la vacuna de Pfizer-BioNTech contra el COVID-19 si usted:

- tuvo una reacción alérgica severa después de una dosis previa de esta vacuna
- tuvo una reacción alérgica severa a cualquier ingrediente de esta vacuna

¿CUÁLES SON LOS INGREDIENTES DE LA VACUNA CONTRA EL COVID-19 DE PFIZER-BIONTECH?

La vacuna contra el COVID-19 de Pfizer BioNTech incluye los siguientes ingredientes: ARNm, lípidos ((4-hidroxitil) azanodil) bis(hexano-6,1-diil) bis(2-hidroldecanoato), 2 [(polietilenglicol)-2000]-N,N-ditetradecilacetamida, 1,2-distearoil-sn-glicero-3-fosfolina y colesterol), cloruro de potasio, fosfato monobásico de potasio, cloruro de sodio, fosfato dibásico de sodio dihidratado y sacarosa.

¿CÓMO SE ADMINISTRA LA VACUNA CONTRA EL COVID-19 DE PFIZER BIONTECH?

La vacuna contra el COVID-19 de Pfizer BioNTech se le administrará en forma de inyección en el músculo.

La serie de vacunas de Pfizer BioNTech contra el COVID-19 es de 2 dosis con 3 semanas de intervalo.

Si usted recibe una dosis de la vacuna de Pfizer-BioNTech contra el COVID 19, deberá recibir una segunda dosis de esta misma vacuna 3 semanas después para completar la serie de vacunación.

¿SE HA USADO ANTES LA VACUNA CONTRA EL COVID-19 DE PFIZER-BIONTECH?

La vacuna contra el COVID-19 de Pfizer-BioNTech es una vacuna no aprobada. En los ensayos clínicos, aproximadamente 20,000 personas de 16 años o más han recibido al menos una dosis de la vacuna contra el COVID-19 de Pfizer-BioNTech.

¿CUÁLES SON LOS BENEFICIOS DE LA VACUNA CONTRA EL COVID-19 DE PFIZER-BIONTECH?

En un ensayo clínico en curso, la vacuna contra el COVID-19 de Pfizer-BioNTech ha demostrado que previene el COVID-19 después de 2 dosis administradas con 3 semanas de intervalo. Actualmente se desconoce la duración de la protección contra el COVID-19.

¿CUÁLES SON LOS RIESGOS DE LA VACUNA CONTRA EL COVID-19 DE PFIZER-BIONTECH?

Los efectos secundarios que se han reportado con la vacuna contra el COVID-19 de Pfizer BioNTech incluyen:

- dolor en el lugar de la inyección
- cansancio
- dolor de cabeza
- dolor muscular
- escalofríos
- dolor en las articulaciones
- fiebre
- hinchazón del lugar de la inyección
- enrojecimiento del lugar de la inyección
- náuseas
- sentirse mal
- ganglios linfáticos inflamados (linfadenopatía)

Hay una remota posibilidad de que la vacuna contra el COVID-19 de Pfizer-BioNTech pueda causar una reacción alérgica grave. Una reacción alérgica grave suele ocurrir entre unos minutos y una hora después de recibir una dosis de la vacuna de Pfizer-BioNTech COVID-19. Los signos de una reacción alérgica grave pueden incluir:

- Dificultad para respirar
- Hinchazón de la cara y la garganta
- Latido cardíaco rápido
- Sarpullido severo en todo el cuerpo
- Mareos y debilidad

Puede que estos no sean todos los posibles efectos secundarios de la vacuna contra el COVID-19 de Pfizer BioNTech. Pueden ocurrir efectos secundarios serios e inesperados. La vacuna de Pfizer BioNTech contra el COVID-19 aún está siendo estudiada en ensayos clínicos.

¿QUÉ DEBO HACER CON RESPECTO A LOS EFECTOS SECUNDARIOS?

Si experimenta una reacción alérgica grave, llame al 9-1-1 o vaya al hospital más cercano.

Llame al proveedor de la vacuna o a su proveedor de atención médica si tiene algún efecto secundario que le moleste o que no desaparezca.

Reporte los efectos secundarios de la vacuna al **Sistema de Reporte de Eventos Adversos de Vacunas de la FDA/los CDC (VAERS)**, por sus siglas). El número gratuito del VAERS es 1-800-822-7967 o envíe un reporte en línea a <https://vaers.hhs.gov/reportevent.html>. Por favor, incluya "EUA de la vacuna contra el COVID-19 de Pfizer BioNTech" en la primera línea del cuadro #18 del formulario del informe.

Además, puede reportar los efectos secundarios a Pfizer Inc. a la información de contacto que se proporciona a continuación.

Sitio web	Número de fax	Número de teléfono
www.pfizersafetyreporting.com	1-866-635-8337	1-800-438-1985

¿QUÉ SUCEDE SI DECISO NO RECIBIR LA VACUNA CONTRA EL COVID 19 DE PFIZER-BIONTECH?

Es su decisión recibir o no la vacuna de Pfizer-BioNTech contra el COVID-19. La atención médica estándar que recibe no cambiará si decide no recibirla.

¿HAY OTRAS OPCIONES DISPONIBLES PARA PREVENIR EL COVID-19 ADEMÁS DE LA VACUNA CONTRA EL COVID-19 DE PFIZER-BIONTECH?

Actualmente, no hay una vacuna alternativa aprobada disponible para la prevención del COVID-19. La FDA puede permitir el uso de emergencia de otras vacunas para prevenir el COVID-19.

¿PUEDO RECIBIR LA VACUNA CONTRA EL COVID 19 DE PFIZER-BIONTECH CON OTRAS VACUNAS?

No hay información sobre el uso de la vacuna contra el COVID-19 de Pfizer BioNTech con otras vacunas.

¿QUÉ SUCEDE SI ESTOY EMBARAZADA O AMAMANTANDO?

Si está embarazada o amamantando, discuta sus opciones con su proveedor de atención médica.

¿LA VACUNA CONTRA EL COVID-19 DE PFIZER-BIONTECH ME DARÁ EL COVID-19?

No. La vacuna contra el COVID-19 de Pfizer-BioNTech no contiene SARS-CoV-2 y no puede darle el COVID-19.


CONSERVE SU TARJETA DE VACUNACIÓN

Cuando reciba su primera dosis, recibirá una tarjeta de vacunación que le indicará cuándo debe regresar para su segunda dosis de la vacuna contra el COVID-19 de Pfizer-BioNTech. Recuerde traer su tarjeta cuando regrese.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Si tiene preguntas, visite el sitio web o llame al número de teléfono que se indica a continuación.

Para acceder a las Hojas informativas más recientes, por favor escanee el código QR proporcionado a continuación.

Sitio web global	Número de teléfono
<p data-bbox="315 850 620 877">www.cvdvaccine.com</p> 	<p data-bbox="950 903 1221 970">1-877-829-2619 (1-877-VAX-CO19)</p>

¿CÓMO PUEDO APRENDER MÁS?

- Pregúntele al proveedor de la vacuna.
- Visite los CDC en <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/index.html>.
- Visite a la FDA en <https://www.fda.gov/emergency-preparedness-and-response/mcm-legal-regulatory-and-policy-framework/emergency-use-authorization>.
- Póngase en contacto con el departamento de salud pública local o estatal.

¿DÓNDE SE REGISTRARÁ LA INFORMACIÓN DE MI VACUNACIÓN?

El proveedor de la vacuna puede incluir la información de su vacunación en el Sistema de Información de Inmunización (IIS, por sus siglas en inglés) de su estado o jurisdicción local u otro sistema designado. Esto asegurará que reciba la misma vacuna cuando regrese para la segunda dosis. Para obtener más información sobre el IIS visite: <https://www.cdc.gov/vaccines/programs/iis/about.html>.

¿QUÉ ES EL PROGRAMA DE COMPENSACIÓN POR LESIONES DE CONTRAMEDIDAS?

El Programa de compensación por lesiones de contramedidas (CICP, por sus siglas en inglés) es un programa federal que puede ayudar a pagar los costos de atención médica y otros gastos específicos de ciertas personas que han sido gravemente lesionadas por ciertos medicamentos o vacunas, incluyendo esta vacuna. Por lo

general, se debe presentar una reclamación al CICP dentro de un (1) año a partir de la fecha de recibir la vacuna. Para obtener más información sobre este programa, visite www.hrsa.gov/cicp/ o llame al 1-855-266-2427.

¿QUÉ ES UNA AUTORIZACIÓN DE USO DE EMERGENCIA (EUA)?

La FDA de los Estados Unidos ha puesto a disposición la vacuna contra el COVID-19 de Pfizer BioNTech bajo un mecanismo de acceso de emergencia llamado una EUA. La EUA está respaldada por una declaración del Secretario de Salud y Servicios Humanos (HHS, por sus siglas en inglés) en la que se afirma que existen circunstancias que justifican el uso de emergencia de medicamentos y productos biológicos durante la pandemia del COVID-19.

La vacuna contra el COVID-19 de Pfizer BioNTech no ha sido sometida al mismo tipo de revisión que un producto aprobado o autorizado por la FDA. La FDA puede emitir una EUA cuando se cumplen ciertos criterios, incluyendo que no hay alternativas adecuadas, aprobadas y disponibles. Además, la decisión de la FDA se basa en la totalidad de las pruebas científicas disponibles que demuestran que el producto puede ser eficaz para prevenir la pandemia del COVID-19 y que los beneficios conocidos y potenciales del producto superan los riesgos conocidos y potenciales del mismo. Todos estos criterios deben cumplirse para permitir que el producto se utilice en el tratamiento de pacientes durante la pandemia del COVID-19.

La EUA para la vacuna contra el COVID-19 de Pfizer BioNTech está en vigor mientras dure la declaración de la EUA para el COVID-19 que justifica el uso de emergencia de estos productos, a menos que se termine o se revoque (después de lo cual los productos ya no podrán utilizarse).



Fabricado por
Pfizer Inc., New York, NY 10017

BIONTECH

Fabricado por
BioNTech Manufacturing GmbH
An der Goldgrube 12
55131 Mainz, Germany

LAB-1451-0.7

Revisado en diciembre 2020



Escanee para registrar que esta hoja informativa se proporcionó al receptor de la vacuna para los sistemas electrónicos de información de registros médicos e inmunización.

Fecha del código QR

12/2020

La FDA ofrece esta traducción como un servicio para un amplio público internacional. Esperamos que encuentre útil esta traducción. Mientras que la agencia ha tratado de obtener una traducción lo más fiel posible a la versión en inglés, reconocemos que la versión traducida podría no ser tan precisa, clara o completa como la versión en inglés. La versión oficial de este documento es la versión en inglés.